



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 10 ta' April 2018
(OR. en)

7414/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0010 (NLE)

MAMA 40
MED 10
CFSP/PESC 269
UD 62
WTO 46
AL 2

ATTI LEĠISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija rigward il-modifika tal-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-preferenzi tariffarji għall-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati stabbiliti fl-Artikolu 14 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naħa l-oħra

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2018/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea
fi hdan il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija
rigward il-modifika tal-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni
tal-preferenzi tariffarji għall-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati
stabbiliti fl-Artikolu 14 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi Assoċjazzjoni
bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha,
u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naha l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naħa l-oħra¹ (il-"Ftehim ta' Assoċjazzjoni"), ġie ffirmat fit-22 ta' April 2002 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Settembru 2005.
- (2) Minhabba d-diffikultajiet li ltaqgħet magħhom ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija ("l-Alġerija") fit-tneħħija tat-tariffi tad-dazji doganali għall-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati, l-Unjoni u l-Alġerija laħqu ftehim dwar il-modifiki aċċettabbli għad-dazji bażi, il-kwantitajiet u l-kalendarju tat-tneħħija tat-tariffi inizjalment previsti, f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fil-Protokoll Nru 2 u 5 għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.
- (3) L-Artikolu 16 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedi, taħt ċerti kundizzjonijiet, il-modifika eventwali unilaterali tal-arrangamenti tariffarji miftiehma. Madankollu, il-Parti li tagħmel il-modifika għandha tagħti lill-importazzjonijiet li joriginaw mill-Parti l-oħra, vantaġġ kumparabbli. F'konformità mal-Artikolu 16(2) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija (il-"Kumitat ta' Assoċjazzjoni") għandu jiltaqa' biex iqis l-interessi ta' dik il-Parti l-oħra. Skont l-Artikolu 97 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu jkollu s-setgħa li jieħu deċiżjonijiet għall-ġestjoni ta' dak il-Ftehim. Huwa opportun li l-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jadotta deċiżjoni dwar il-modifiki previsti.

¹ ĠU L 265, 10.10.2005, p. 2.

- (4) Huwa opportun li tigi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tigi adottata f'isem l-Unjoni fi ħdan il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, minhabba li d-deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni hija vinkolanti għall-Unjoni, skont l-Artikolu 97 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, u li ser ikollha influwenza determinanti fuq il-kontenut tal-liġi tal-Unjoni, b'mod partikolari fuq il-Protokolli Nru 2 u 5 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pozizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni Ewropea fi ħdan il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija rigward il-modifika tal-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-preferenzi tariffarji għall-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati stabbiliti fl-Artikolu 14 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naha l-oħra, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Id-Deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ladarba tiġi adottata.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

Għall-Kunsill

Il-President

ABBOZZ

DEĊIŻJONI ... TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-ALĠERIJA

ta'...

**rigward il-modifika tal-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni
tal-preferenzi tariffarji għall-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati
stabbiliti fl-Artikolu 14 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni
bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha,
u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naha l-oħra**

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-ALĠERIJA,

Filwaqt li jikkunsidra l-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naha l-oħra¹,

¹ ĠU UE L 265, 10.10.2005, p. 2.

Billi:

- (1) Minhabba d-diffikultajiet li ltaqgħet magħhom ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija ("l-Alġerija") fit-tneħħija tat-tariffi tad-dazji doganali għal prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati fil-Protokoll Nru 2 u 5 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija, min-naħa l-oħra (il-"Ftehim ta' Assoċjazzjoni"), grupp ta' esperti tal-Kummissjoni Ewropea u l-Alġerija ltaqa' sitt darbiet bejn Settembru 2010 u Lulju 2011.
- (2) B'riżultat tal-konsultazzjonijiet, intlaħaq ftehim dwar il-modifiki aċċettabbli għad-dazji bażiċi, il-kwantitajiet u l-iskeda tat-tneħħija tat-tariffi inizjalment previsti, skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-Protokoll Nru 2 u 5 għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

- (3) L-Artikolu 16 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni jipprevedi, taht ċerti kundizzjonijiet, il-modifika eventwali unilaterali tal-arrangamenti tariffarji miftiehma. Madankollu, il-Parti li tagħmel il-modifika għandha tagħti lill-importazzjonijiet li joriginaw mill-Parti l-oħra, vantaġġ kumparabbli. F'konformità mal-Artikolu 16(2) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Alġerija ("il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni") għandu jiltaqa' biex iqis l-interessi ta' dik il-Parti.
- (4) Bis-saħħa tal-Artikolu 97 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni għandu s-setgħa li jiehu d-deċiżjonijiet għall-ġestjoni ta' dak il-Ftehim. Huwa għalhekk neċessarju li l-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jadotta deċiżjoni fir-rigward tal-modifiki previsti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-kundizzjonijiet tar-rata u ż-żmien miftiehem matul il-konsultazzjonijiet bilaterali u stipulati fl-Anness għal din id-Deċiżjoni għandhom jimmodifikaw il-kundizzjonijiet tariffarji inizjalment stabbiliti għal prodotti agrikoli u prodotti agrikoli pproċessati rispettivi tal-Protokolli Nru 2 u 5 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi,

Għall-Kunsill ta' Assoċjazzjoni

UE-Alġerija

Il-President

ANNESS

1. Wara l-preżentazzjoni ta' talba formali mir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Alġerija (l-"Alġerija") għar-reviżjoni tal-iskeda tat-tneħħija tat-tariffi fuq il-prodotti agrikoli u l-prodotti agrikoli pproċessati matul il-ħames sessjoni tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni li saret fis-15 ta' Ġunju 2010 u wara sitt sessjonijiet ta' konsultazzjonijiet, fil-11 ta' Lulju 2011 iż-żewġ partijiet qablu fuq dispożizzjonijiet ġodda li jimmodifikaw id-dispożizzjonijiet tariffarji previsti fil-Protokoll Nru 2 u 5 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija, min-naha l-oħra ("il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni"), u dan, fuq il-bażi ta' lista ta' 36 sottointestaturi tariffarji (34 sottointestaturi ta' prodotti agrikoli u żewġ sottointestaturi għall-prodotti agrikoli pproċessati).
2. Skont l-Artikolu 16 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni, il-parti li timmodifika l-arranġamenti stipulati f'dak il-Ftehim għandha tagħti lill-parti l-oħra kumpens b'effett ekwivalenti.

Il-memorandum Alġerin ta' Ġunju 2010 ippreveda t-tneħħija ta' 34 sottointestaturi tariffarji preferenzjali għall-Unjoni ta' prodotti agrikoli u żewġ sottointestaturi għal prodotti agrikoli pproċessati.

3. Wara sitt laqgħat (bejn Settembru 2010 u Lulju 2011) konkluzi bi Ftehim fil-forma ta' memorandum datat il-11 ta' Lulju 2011, il-Partijiet qablu dwar it-tneħħija ta' 25 sottointestaturi preferenzjali għal prodotti agrikoli fil-Protokoll Nru 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u żewġ subintestaturi għal prodotti agrikoli pproċessati fil-Protokoll Nru 5 għal Ftehim ta' Assoċjazzjoni għall-esportazzjonijiet tal-Unjoni lejn l-Alġerija. Laħqu ftehim ukoll dwar il-kumpens għall-Unjoni b'effett ekwivalenti f'termini ta' telf tad-dazji doganali għall-operaturi tal-Unjoni biż-żieda ta' żewġ subintestaturi tariffarji preferenzjali għall-prodotti agrikoli: annimali tal-ifrat hajjin ta' razza pura għat-tniissil u l-qamħ komuni minbarra għaž-żriġħ.
- Id-dettalji ta' dawn il-bidliet jinsabu fl-Anness.
4. It-tariffi preferenzjali stabbiliti inizjalment fil-Protokolli Nru 2 u 5 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni għandhom japplikaw għall-bqija tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 14(2) ta' dak il-Ftehim.
5. Il-modifiki għall-arrangamenti tariffarji stipulati fil-Protokolli Nru 2 u 5 għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni ġew applikati unilateralment mill-Alġerija mill-1 ta' Jannar 2011 u ġew riveduti wara konsultazzjonijiet bejn il-Partijiet. L-Alġerija applikat id-dispożizzjonijiet li ġejjin mill-1 ta' Ottubru 2012.

Il-kwoti preferenzjali mogħtija lill-Unjoni fil-Protokoll Nru 2 għall-Ftehim ta’
 Assoċjazzjoni rigward il-prodotti agrikoli li ġejjin ġew imħassra mill-Alġerija fl-1 ta’
 Ottubru 2012:

Nomenklatura Algerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal-Unjoni
0105.11.10	Flieles ta’ jum wiehed imsejha “laħam”	5	100	20	0105.11
0105.11.20	Flieles ta’ jum wiehed imsejha “għall-bajd”.	5			
0105.11.30	Flieles ta’ jum wiehed imsejha “ghat-tnissil - laħam”	5			
0105.11.40	Flieles ta’ jum wiehed imsejha “ghat-tnissil - għall-bajd”	5			
0713.10.90	Pizelli	5	100	3 000	0713.10.90
0713.20.90	Ċiċri	5			0713.20.00
0713.31.90	Fażola tal-ispeċi mungo, hepper, radiata	5			0713.31.00
0713.32.90	Fażola “żgħira ħamra”	5			0713.32.00
0713.33.90	Fażola komuni	5			0713.33.90
0713.39.90	Fażola oħra	5			0713.39.00
0713.40.90	Għads	5			0713.40.00
0713.50.90	Ful	5			0713.50.00
0713.90.90	Ħaxix leguminuż ieħor bil-qoxra	5			0713.90.00

Nomenklatura Algerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal-Unjoni
0805.10.00	Laring	30	20	100	0805.10
0805.20.00	Mandolin (inklużi t-tangerines u s-satsumas); klementini, wilkings u ibridi simili taċ-ċitru	30			0805.20
0805.40.00	Grejpfrut u pomelos	30			0805.40
0805.50.00	Ċitru (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) u limes (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	30			0805.50
0805.90.00	Frott taċ-ċitru iehor	30			0805.90
1105.20.00	Laqx granulat u u gerbub forma ta' pellets, ta' patata	30	20	100	1105.20.00
1107.10.00	Malt mhux inkaljat	30	100	1 500	1107.10
1108.12.00	Lamtu tal-qamħirrun	30	20	1 000	1108.12
2005.40.00	Pizelli (<i>Pisum Sativum</i>) ippreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku, mhux frizati, hliet prodotti taħt l-intestatura 20 06.	30	100	200	2005.40

Nomenklatura Algerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal-Unjoni
2005.60.00	Asparagu	30	100	500	2005.60
2005.90.00	Ħxejjex oħrajn u taħlit tal- ħxejjex	30	20	200	2005.99
2007.99.00	Preparazzjonijiet mhux omogenizzati ħlief dawk taċ- ċitru	30	20	200	2007.99

Il-kwoti preferenzjali mogħtija lill-Unjoni fl-Anness 2 għall-Protokoll Nru 5 għall-Ftehim ta' Assoċjazzjoni rigward il-prodotti agrikoli li ġejjin ġew imħassra mill-Alġerija fl-1 ta' Ottubru 2012:

Nomenklatura Algerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal- Unjoni
2105.00.00	Ġelati u silġ ieħor li jittiekel	30	20		
3505.10.00	Destrini u lamti oħrajn modifikati	15	100		

Il-kwoti preferenzjali mogħtija lill-Unjoni fil-Protokoll Nru 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni rigward il-prodotti agrikoli li ġejjin ġew sostitwiti mill-Alġerija fl-1 ta' Ottubru 2012 kif ġej:

Nomenkultura Alġerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal- Unjoni
0102.10.00	Annimali tal-ifrat ħajjin ta' razza pura għat-tnissil	5	100	4 950	0102.10.00
1001.90.90	Prodotti ohra hlief tal-qamħ jew żerriegħa	5	100	403 000	1001.90.99

Il-kwoti preferenzjali mogħtija lill-Unjoni fil-Protokoll Nru 2 tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni rigward il-prodotti agrikoli li ġejjin ġew stabbiliti mill-ġdid fl-intier tagħhom mill-Alġerija fl-1 ta' Ottubru 2012:

Nomenklatura Alġerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal- Unjoni
0102.90.10	Baqar tal-ħalib	5	100	5 000	0102.90
0102.90.20	Erieh tqal u li welldu	5			
0102.90.90	Ohrajn	30			

Nomenklatura Alġerina	Deskrizzjoni	Tariffa applikata (%)	Tnaqqis fid-dazji doganali (%)	Kwoti tariffarji preferenzjali (tunnellati)	Kodiċi tal- Unjoni
0406.90.10	Ġobon artab nej jew ippressat nofsu msajjar jew imsajjar	30	100	800	0406.90 (ħlief 90.01)
0406.90.90	Ġobon ieħor (tat-tip Taljan u gouda)	30			
10.03.00.90	Barli ħlief żerriegħa	15	50	200 000	1003.00.90
1517.10.00	Margerina, ħlief margerina likwida	30	100	2 000	1517.10
1517.90.00	Oħrajn	30			1517.90
1701.99.00	Zokkor tal-kannamieli jew tal- pitravi u sukrożju kimikament pur, f'forma solida, mhux biż- żieda ta' sustanzi tat-togħma jew koloranti	30	100	150 000	1701.99